

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **105 (1987)**

Heft 214

PDF erstellt am: **10.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 612221
 Preise: Kalenderjahr Fr. 69.-, halb, Fr. 40.-, Ausland Fr. 90.- jährlich
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 651111, pro mm 66 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 612221
 Prix: Année civile fr. 69.-, un semestre fr. 40.-, étranger fr. 90.- par an
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 651111, le mm 66 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 214 - 3669

Bern, Mittwoch, 16. September 1987
 Berne, mercredi, 16 septembre 1987

105. Jahrgang
 105e année

No 214 - 16. 9. 1987

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg,
 Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzel A.Rh.,
 Appenzel I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud,
 Valais, Neuchâtel, Genève, Jura

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce -
 Marchi di fabbrica e di commercio 354844-354883

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ernennung eines Protokollchefs - Nomination d'un Chef du Protocole.

Der schweizerische Aussenhandel im August 1987 (Vorbericht) - Le commerce extérieur de la Suisse en août 1987 (Résumé).

Löschung eines Grossisten im Register der Steuerpflichtigen und Widerruf von
 Grossistenerklärungen.

Bauausschreibungen.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; OR1 du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Bern

(4357)

Gemeinschuldner: Wittwer Hans-Ulrich, 1931, von Trubschachen, Metzgermeister, Schmiedengasse 16, Biel.

Datum der Eröffnung: 1. September 1987 (Art. 171 SchKG).

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: bis 6. Oktober 1987.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 26. September 1987 beim Konkursamt Biel nicht schriftlich opponieren, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen. Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufsofferten innert der gleichen Frist (26. September 1987) beim Konkursamt Biel einreichen.

Allfällige Eigentums- oder Drittansprüche sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis 26. September 1987, unter Vorlegung der Beweismittel.

Die von dem Gemeinschuldner unter der Nummer 248 991 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen (Art. 14 Abs. 4 WUB).

2500 Biel, 16. September 1987

Konkursamt Biel:
 i.V. Debiaggi

Kt. Bern

(4356)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die Firma Airplast 1000 AG, Hygiene-Produkte, Falkenstr. 18, 2500 Biel, wurde durch Entscheid des Konkursrichters von Biel vom 8. September 1987 der Konkurs eröffnet.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

2500 Biel, 16. September 1987

Konkursamt Biel:
 i.V. M. Debiaggi

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Bern, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefördert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig und gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefördert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weitverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio del loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codetitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich

(4355)

Gemeinschuldnerin: Werner Eigenmann Generalunternehmung AG, mit Sitz in Elsau, Gotthelfstrasse 14, 8352 Rätterschen.

Datum der Konkursöffnung: 30. Juni 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 12. Oktober 1987.

Die am 15. August 1987 in dieser Zeitschrift publizierte Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven ist nicht rechtskräftig geworden.

8353 Elgg, 10. September 1987

Konkursamt Elgg

Kt. Basel-Stadt

(4372)

Über die Dermco SA, Import, Export, Kauf und Verkauf auf internationaler Ebene, einschliesslich der Schweiz, insbesondere von Häuten und Pelzen und allgemein Manufakturprodukten usw., Bärenfelsstrasse 44, Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 23. März 1987 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichts am 20. August 1987 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Nachdem innert der gemäss Publikation vom 20. August 1987 gesetzten Frist ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und den entsprechenden Kostenvorschuss geleistet hat, wird das Verfahren durchgeführt.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 6. Oktober 1987.

Die Gläubiger, die ihre Forderungen bereits im früheren Verfahren schriftlich angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entzogen.

4001 Basel, 16. September 1987

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt

(4373)

Gemeinschuldnerin: Intrab AG, Import, Export und Vertrieb von sowie Handel mit Waren aller Art, Herstellung von technischen Apparaten usw., Rudolphstrasse 27, Basel.

Datum der Konkursöffnung: 3. August 1987.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 6. Oktober 1987.

4001 Basel, 16. September 1987

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt

(4371)

Vorläufige Konkursanzeige

Über Elowi GmbH in Liq., Nauenstrasse 63a, Basel, wurde am 9. September 1987 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, 16. September 1987

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft (4359)
 Gemeinschuldner: **Sperlich Hansjörg**, geb. 1966, von Basel, Umschlagsarbeiter, Epüngerstrasse 58, 4132 Muttenz.
 Datum der Konkurseröffnung: 24. August 1987.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: bis 7. Oktober 1987 (Wert valuta 24. August 1987).
 Von denjenigen Gläubigern, welche bis am 29. September 1987 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.
 4144 Arlesheim, 8. September 1987 Konkursamt Arlesheim

Kt. Basel-Landschaft (4358)
 Gemeinschuldner: **Kern Rudolf**, geb. 1953, von Wimmis BE, Chauffeur, Hauptstrasse 86, 4153 Reinach.
 Datum der Konkurseröffnung: 25. August 1987.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: bis 7. Oktober 1987 (Wert valuta 25. August 1987).
 Von denjenigen Gläubigern, welche bis am 29. September 1987 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.
 4144 Arlesheim, 8. September 1987 Konkursamt Arlesheim

Kt. Basel-Landschaft (4360)
 Gemeinschuldner: **Hertrampf-Müller Werner**, geb. 1937, von Deutschland, Elektromechaniker, Fichtenweg 65, 4153 Reinach.
 Datum der Konkurseröffnung: 1. September 1987.
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: bis 7. Oktober 1987 (Wert valuta 1. September 1987).
 Von denjenigen Gläubigern, welche bis am 29. September 1987 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.
 4144 Arlesheim, 9. September 1987 Konkursamt Arlesheim

Einstellung des Konkursverfahrens (SchKG 230)

Suspension de la liquidation (LP 230)

Sospensione della procedura (LEF 230)

Kt. Zürich (4363)
 Über die **Sorepa Zürich SA.**, mit Sitz in Zürich, Hardturmstrasse 127, 8005 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich vom 21. Juli 1987 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 9. September 1987 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 26. September 1987 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1900.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8026 Zürich, 10. September 1987 Konkursamt Aussersihl-Zürich Postfach 407, 8026 Zürich

Kt. Zürich (4380)
 Über **Wegmann Margrith**, geb. 1949, von Matzingen TG, Serviceangestellte, früher wohnhaft gewesen in 8180 Bülach, Solibodenstrasse 27, nun wohnhaft in 8192 Glattfelden, Eichhölzlistrasse 44, Gesellschafterin der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Kollektivgesellschaft **Wegmann & Näf**, mit Sitz in 8197 Rafz, Bahnhofstrasse 36, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Bülach vom 5. August 1987 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 8. September 1987 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 28. September 1987 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8180 Bülach, 11. September 1987 Konkursamt Bülach

Ct. Ticino (4364)
 Fall. 51/87

Fallita: **Gestro SA**, Lugano.
 Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 2 settembre 1987 e 8 settembre 1987 decreti della pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.

La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 2500.- a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento. (RU 64 III 38).

6901 Lugano, 9 settembre 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: E. Antonini, suppl. uff.

Ct. Ticino (4378)
 Fall. 54/87

Fallita: **Barista SA**, Lugano.
 Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 4 settembre 1987 e 9 settembre 1987 decreti della pretura del Distretto di Lugano, Lugano.

La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 2500.- a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento. (RU 64 III 38).

6901 Lugano, 10 settembre 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: E. Antonini, suppl. uff.

Ct. Ticino (4376)
 Fall. 56/87

Fallita: **Collina Loreto SA**, Lugano.
 Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 4 settembre 1987 e 9 settembre 1987 decreti della pretura del Distretto di Lugano, Lugano.

La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 2500.- a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento. (RU 64 III 38).

6901 Lugano, 10 settembre 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: E. Antonini, suppl. uff.

Ct. Ticino (4379)
 Fall. 53/87

Fallita: **Ibar SA**, Lugano.
 Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 4 settembre 1987 e 9 settembre 1987 decreti della pretura del Distretto di Lugano, Lugano.

La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 2500.- a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento. (RU 64 III 38).

6901 Lugano, 10 settembre 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: E. Antonini, suppl. uff.

Ct. Ticino (4377)
 Fall. 55/87

Fallita: **Il mio libro SA**, Lugano.
 Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 4 settembre 1987 e 9 settembre 1987 decreti della pretura del Distretto di Lugano, Lugano.

La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 2500.- a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento. (RU 64 III 38).

6901 Lugano, 10 settembre 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: E. Antonini, suppl. uff.

Ct. Ticino (4375)
 Fall. 57/87

Fallita: **Sten SA in liq.**, Lugano.
 Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 4 settembre 1987 e 10 settembre 1987 decreti della pretura del Distretto di Lugano, Lugano.

La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando fr. 2500.- a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento. (RU 64 III 38).

6901 Lugano, 15 settembre 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'ufficio: E. Antonini, suppl. uff.

Ct. de Vaud (4343)

La faillite ouverte le 21^{er} mai 1987 contre **Dettwiler Michel**, 1942, travaux d'étanchéité, rue de la Borde 20bis, Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 28 septembre 1987 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.-, cette faillite sera clôturée.

1001 Lausanne, 9 septembre 1987 Office des faillites de Lausanne

Ct. de Genève (4351)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Café d'Edgard S.A.**, exploitation d'un restaurant français, ayant son siège rue Adrien Lachenal 6, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 22 juillet 1987.

Date de suspension de la liquidation: 14 septembre 1987.

Délai pour l'avance des frais: 28 septembre 1987.

Montant de l'avance: fr. 3500.-

1211 Genève 3, 16 septembre 1987 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

Ct. de Genève (4352)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Failli: **Vazquez José Luis**, 14 novembre 1944, Espagne, commerçant, domicilié chemin de la Fontaine 8, à Chêne-Bougeries, associé dans la snc Vazquez & Carballada, commerce et location de cassettes vidéo; débit de tabacs, vente de journaux et d'articles de diverses natures, sis chemin de la Fontaine 8, à Chêne-Bougeries.

Date de l'ouverture de la faillite: 24 juillet 1987.

Date de suspension de la liquidation: 14 septembre 1987.

Délai pour l'avance des frais: 28 septembre 1987.

Montant de l'avance: fr. 2500.-

1211 Genève 3, 16 septembre 1987 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

Ct. Ticino (4374)
 Fall. 58/87

Fallita: **Gestyl Moda SA**, Lugano.
 Data di apertura del fallimento: decreto 8 settembre 1987 della pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.

Prima assemblea dei creditori: 25 settembre 1987, ore 10, presso la sala incanti ufficio esecuzione e fallimenti, Palazzo di giustizia, Lugano.

Termine per le insinuazioni di crediti: 15 ottobre 1987.

6901 Lugano, 15 settembre 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, 1° circondario Per l'ufficio: E. Antonini, suppl. uff.

Ct. de Genève (4362)

Faillie: snc **Vazquez & Carballada**, commerce et location de cassettes vidéo; débit de tabacs, vente de journaux et d'articles de diverses natures, sis chemin de la Fontaine 8, à Chêne-Bougeries.

Date de l'ouverture de la faillite: 13 mai 1987.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 14 septembre 1987.

Délai pour les productions: 6 octobre 1987.

1211 Genève 3, 16 septembre 1987 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

Ct. de Genève (4361)

Failli: **Crea Marco**, 29 avril 1929, Italie, menuisier, domicilié rue de Lyon 48, à Genève, exploitant une menuiserie-ébénisterie, restauration de meubles, entreprise générale et transformation du bâtiment, sise rue de Monbrillant 21, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 29 juillet 1987.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 14 septembre 1987.

Délai pour les productions: 6 octobre 1987.

Les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 383.272 sont révoquées par cette publication.

1211 Genève 3, 16 septembre 1987 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich

(4382)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **Besteckhaus City AG in Liquidation**, c/o Treuhandgesellschaft Hebeisen Kälin AG, Gartenstrasse 38, Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Enge-Zürich, Bederstrasse 28, 8002 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. September 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Enge-Zürich schriftlich einzureichen:

- Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8002 Zürich, 11. September 1987

Konkursamt Enge-Zürich:
A. Meier, Notar-Stellvertreter**Kt. Zürich**

(4381)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **Cerenova AG**, mit Sitz in 8050 Zürich 11, Tramstrasse 38, Zustelladresse: Felsenrainstrasse 11, 8052 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei uns zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 16. September 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich bei uns einzureichen:

- Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8050 Zürich, 16. September 1987

Konkursamt Oerlikon-Zürich
Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich**Kt. Basel-Landschaft**

(4389)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die ausgeschlagene Verlassenschaft des **Michenigh-Müllener Paolo**, geb. 3. Dezember 1952, italienischer Staatsangehöriger, gewesener Kaufmann, wohnhaft gewesen in 4415 Lausen, Hauptstrasse 15, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit den Kompetenzzuschreibungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während zehn Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Liestal und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs in Liestal anzubringen, beides innert zehn Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an gerechnet.

4410 Liestal, 15. September 1987

Konkursamt Liestal

Kt. Basel-Landschaft

(4365)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über **Habegger Therese**, geb. 10. Oktober 1956, von Trub BE, Verkäuferin, Im Lee 26, 4144 Arlesheim, liegen der Kollokationsplan und das Inventar ab 17. September 1987 auf der unterzeichneten Amtsstelle (Domplatz 9, Büro 15) zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert zehn Tagen seit Beginn der Auflagefrist.

4144 Arlesheim, 16. September 1987

Konkursamt Arlesheim

Kt. Basel-Landschaft

(4384)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkursverfahren über **Hofer Hans-Rudolf**, geb. 7. Juli 1958, von Schüpfen BE, Aussendienstberater, Am Stauee 23, 4127 Birsfelden, liegen der Kollokationsplan und das Inventar ab 17. September 1987 auf der unterzeichneten Amtsstelle (Domplatz 9, Büro 15) zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim, und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert zehn Tagen seit Beginn der Auflagefrist.

4144 Arlesheim, 16. September 1987

Konkursamt Arlesheim

Kt. Basel-Landschaft

(4390)

Lastenverzeichnis-, Kollokationsplan- und Inventarauflege

Im Konkurs über **Gautsch-Meury Jörg**, geb. 1953, Architekt HTL, von Reinach AG und Biel-Benken BL, Inhaber der Einzelirma Architektur und Detailplanung Jörg Gautsch, Stöberstrasse 36, 4055 Basel, früher Hauptstrasse 46, 4105 Biel-Benken, jetzt: Längstrasse 2, 4133 Pratteln, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern während zehn Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht in Arlesheim innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, anzuhängen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

Für das Land, Grundbuch Burg i. L., Blatt Nr. 289, 730 m² Land, Gattermatte, liegt eine Kaufofferte über Fr. 109 500.- vor. Sollte nicht die Mehrheit der Gläubiger innerhalb der Auflagefrist (zehn Tage) schriftlich beim unterzeichneten Konkursamt Einsprache gegen diese Verkauf erheben, gilt dieser als genehmigt. Innert der genannten Frist können die Gläubiger dem unterzeichneten Konkursamt Kaufpreisangebote einreichen.

4102 Binningen, 16. September 1987

Konkursamt Binningen

Kt. Ticino

(4391)

Fall. 1/1986

Si rende noto che a datore dal 18 settembre 1987 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento **Thermowatt S.A.**, Olivone.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti all'autorità giudiziaria entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.

6716 Acquarossa, 14 settembre 1987

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: D. Ceresa, supp. uff.**Ct. de Vaud**

(4344)

Failli: **Antonelli-Franceschini Nino**, chemin du Pierrier 11, Clarens, anciennement Antonelli Boutique-créations, Vevey.

L'état de collocation est déposé à l'office soussigné.

Délai pour intenter action en opposition au 26 septembre 1987, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF).

La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (procès en cours, art. 63 et 90 OOF).

1820 Montreux, 10 septembre 1987

Office des faillites de Montreux:
H. Rochat, préposé**Ct. de Vaud**

(4345)

Etat de collocation complémentaireFailli: **Rittmuller Gunter**, 1264 St-Cergue VD.

Un état de collocation complémentaire ensuite de l'admission et de contestation de productions primitivement suspendues est déposé à l'office des faillites de Nyon.

Date du dépôt: 16 septembre 1987.

Délai pour intenter action en opposition: 26 septembre 1987, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.

1260 Nyon, 8 septembre 1987

Administration spéciale de la faillite:
B. Rochat, substitué OFF Nyon
R. Lavanchy, fid.
R. Balli, avocat**Ct. de Genève**

(4353)

Sont déposés dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillies:

Atidex SA, création et exploitation de pharmacies; commerce et représentation de produits pharmaceutiques et para-pharmaceutiques, d'articles se rattachant à la mode féminine, masculine et enfantine, d'articles de cuir, ainsi que d'articles cadeaux et gadgets, ayant son siège boulevard Saint-Georges 72, à Genève. La société exploite une pharmacie à l'enseigne «Pharmacie des Arcades de Cornavin», sise place Cornavin 16, à Genève. (Réf. no 1).

Fintradex SA, toutes opérations financières; achat, vente, importation, exportation et représentation de toutes marchandises, produits et articles; achat et vente de matières premières, ayant son siège rue Céard 8, à Genève. (Réf. no 1).

1211 Genève 3, 16 septembre 1987

Office des faillites
Le préposé: D. Grosbétty**Ct. de Genève**

(4354)

Modifications d'états de collocation et des revendications

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillies:

Dimotec SA, distribution, importation, exportation, exploitation et fabrication de produits concernant des instruments, machines, outils et appareils dans le domaine de l'électronique, la robotique, l'électromécanique, la mécanique de précision, y compris ceux destinés à l'horlogerie, la bijouterie, la chirurgie et l'orthodontie; conception et développement desdits produits; prise de participations, ayant son siège route de Chêne 61, à Genève. (Réf. no 1).

Mercier Frères SA, vendre tout objet, réaliser, superviser et conseiller tout projet, prospector les marchés dans le domaine de l'aménagement intérieur, l'ameublement et la décoration, ayant son siège rue Céard 8, à Genève. (Réf. no 1).

Pageco Investment and Finance Group S.A., administration de gestion de capitaux, conseil et gérance en matière de plans financiers, opérations financières, gestion de participation; opérations de change, achat et vente d'or et d'argent, ayant son siège rue du Rhône 23, à Genève. (Réf. no 1).

1211 Genève 3, 16 septembre 1987

Office des faillites
Le préposé: D. Grosbétty**Ct. du Jura**

(4383)

Modification de l'état de collocation

Failli: **Michel Jean-Pierre**, 1957, propriétaire et exploitant du Bar Maeva, à Porrentruy.

Date du dépôt: 16 septembre 1987.

L'état de collocation, modifié à la suite de l'admission en 5e classe d'une créance de fr. 81 000.- est déposé à nouveau à l'office soussigné où il peut être consulté.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de la présente publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2900 Porrentruy, 11 septembre 1987

Office des faillites de Porrentruy
Le préposé: René Domont**Schluss des Konkursverfahrens**

(SchKG 268)

Kt. Zürich

(4366)

Das Konkursverfahren über die **Gilardoni Reinigung AG**, mit Sitz in 8404 Winterthur, St. Gallerstrasse 126, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 8. September 1987, als geschlossen erklärt worden.

8400 Winterthur, 10. September 1987

Konkursamt Oberwinterthur-Winterthur:
G. Wachter, Notar**Kt. Uri**

(4385)

Das Konkursverfahren über die **Egnor AG in Liq.**, Grossmattweg 10, 6460 Altdorf, ist durch Beschluss des Präsidiums des Landgerichtes Uri vom 7. September 1987 als geschlossen erklärt worden.

6460 Altdorf, 16. September 1987

Konkursamt Uri I:
Dr. W. Zwysig**Kt. Basel-Landschaft**

(4368)

Das Konkursverfahren über den Nachlass **Stolzenburg-Sutter Herbert**, geb. 1930, von Muttenz, gew. Küchenchef, wohnhaft gew. in 4153 Reinach, Habshagstrasse 8c, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Arlesheim vom 7. September 1987 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, 8. September 1987

Konkursamt Arlesheim

Kt. Basel-Landschaft

(4367)

Das Konkursverfahren über **Weber-Gerber René**, geb. 1962, von Beinwil am See AG, Koch, 4127 Birsfelden, Florastrasse 32, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Arlesheim vom 7. September 1987 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, 8. September 1987

Konkursamt Arlesheim

Chiusura del fallimento

(LEF 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Ct. Ticino (4386)

La procedura di liquidazione del fallimento **Elettrobrenno SA**, Malvaglia, è stata dichiarata chiusa con decreto del 27 agosto 1987 del pretore di Blenio.

6716 Acquarossa, 10 settembre 1987

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: D. Ceresa, suppl. uff.

Ct. de Vaud (4346)

Par décision du 3 septembre 1987, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite de **Marek Raimund-Ferdinand**, né le 15 mars 1959, de nationalité autrichienne, sommelier, puis poseur en menuiserie et charpente, précédemment rue du Dr Yersin 6, 1110 Morges, actuellement route de Lausanne 38, 1052 Le Mont-sur-Lausanne.

1110 Morges, 9 septembre 1987

Le préposé aux faillites:
R. Chappuis

Ct. de Vaud (4387)

Par décision du 8 septembre 1987 le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la clôture de la faillite de **Groux Charly**, 1950, entretien d'immeubles, Mafroi 6bis, 1260 Nyon.

1260 Nyon, 16 septembre 1987

Office des faillites de Nyon:
J. Froidevaux, préposé

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)

Kt. Bern (4347)

Der am 18. November 1986 über die Firma **Abisse GmbH**, Bollwerk 15, 3001 Bern, eröffnete Konkurs wird zufolge Rückzugs der Eingaben widerrufen, gemäss Verfügung des Gerichtspräsidenten IV von Bern, vom 7. September 1987, und die Gesellschaft wieder in die Verfügung über ihr Vermögen eingesetzt.

3000 Bern, 9. September 1987

Konkursamt Bern

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

Ct. de Berne (4183)

Vente aux enchères dans la poursuite
(Unique enchère d'immeuble)

Débitrice: **TBM Eggimann & Cie S.A.**, rue du Vallon 26, 2610 St-Imier.

Immeubles et accessoires: commune de St-Imier.

Feuille	Situation et nature	Contenance	Val. off. Fr.
288	Rue du Vallon, habitation-atelier no 26, fabrique-bureaux no 28, assises, aissance, jardin, trottoir	16 a 65 m ²	361 400.-

Estimation de l'expert: fr. 246 000.-

La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang.

Date de l'enchère: vendredi 23 octobre 1987, 15 h.

Lieu de l'enchère: Buffet de la Gare, 2610 St-Imier.

Délai de production: jusqu'au 25 septembre 1987.

Visite de l'immeuble: 21 octobre 1987, de 14 à 15 heures.

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office pendant 10 jours, à compter du 5 octobre 1987.

2608 Courtelary, 1er septembre 1987

Office des poursuites de Courtelary

Le préposé: R. Langel

Nachlassverträge - Concordats Concordati**Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stümberechtigt wären.

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Zürich

(4369)

Mit Beschluss vom 27. August 1987 haben das Bezirksgericht Zürich, 7. Abteilung, den drei Gesuchstellern:

1. Firma **Gebr. Kurz AG**, Malzstrasse 13, 8003 Zürich,
 2. **Gebr. Kurz**, Kollektivgesellschaft, Kasernenstrasse 3, 8004 Zürich,
 3. **Kurz Marcus**, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Gebr. Kurz, Kollektivgesellschaft, Wannerstrasse 20/12, 8045 Zürich,
- sowie mit Beschluss vom 2. September 1987 das Bezirksgericht Meilen dem weiteren Gesuchsteller:

4. **Kurz René**, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Gebr. Kurz, Kollektivgesellschaft, Gustav-Maurer-Strasse 7, 8702 Zollikon,
- alle vertreten durch RA Dr. Fridolin Allemann, General Guisan-Quai 22, 8002 Zürich,

eine Nachlass-Stundung gemäss Art. 293 ff. SchKG für die Dauer von vier Monaten, d. h. bis zum 27. Dezember 1987 bzw. 2. Januar 1988 bewilligt und den unterzeichneten Anwalt als Sachwalter eingesetzt.

Die Gläubiger der vier Nachlass-Schuldner werden hiermit nach Art. 300 SchKG bei Androhung der Verwirkung ihres Stimmrechts im Unterlassungsfalle aufgefordert, ihre Forderungen Wert 27. August bzw. 2. September 1987 innert 20 Tagen ab Publikation, d. h. bis spätestens am 6. Oktober 1987 samt Belegen beim Sachwalter anzumelden, allfällige Pfand- und Vorzugsrechte wie auch den Schuldner (1-4 oben) zu bezeichnen, gegen den sich die Forderung richtet.

Die Gläubigerversammlung findet am Montag, 30. November 1987, um 14.30 Uhr, im 1. Stock des Restaurants Du Nord, Bahnhofplatz 2, in Zürich 1, statt. Für den Eventualfall eines Liquidationsvergleiches sind an dieser Versammlung die Liquidationsorgane zu bestimmen.

Die Akten des Verfahrens liegen während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters zur Einsicht der Gläubiger auf.

8022 Zürich, 16. September 1987

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. Anton Reichmuth, Rechtsanwalt
Fraumünsterstrasse 9, Postfach, 8022 Zürich

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif

(LP 250, 316g)

Ct. de Vaud

(4349)

Etat de collocation complémentaireDébitrice: **Agimport S.A.** en liquidation concordataire, Lausanne.

L'état de collocation est complété ensuite de l'admission de trois créances tardives en 5e classe pour un montant de fr. 29 456.75.

Dossier à disposition au bureau de la liquidatrice, sis route de la Maladière 26, 1022 Chavannes-près-Renens.

Délai pour intenter action en opposition: le 28 septembre 1987, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1022 Chavannes, 8 septembre 1987

La liquidatrice:
Société Anonyme Fiduciaire Avondo

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316g)

Kt. Bern

(4350)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Ermanno-Holding AG**, Dufourstrasse 51, 2502 Biel, liegt die definitive Verteilungsliste und die Schlussrechnung den beteiligten Gläubigern ab 17. September 1987, während 20 Tagen, d. h. bis zum 7. Oktober 1987, im Büro des Liquidators, Jean Hirsbrunner, c/o Verex-Treuhand AG, Dufourstrasse 51, 2502 Biel, zur Einsichtnahme auf.

Allfällige Beschwerden sind innert der Auflagefrist beim Richteramt V Biel einzureichen.

2502 Biel, 17. September 1987

Der Liquidator:
Jean Hirsbrunner

Kt. Aargau

(4370)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Theodor Bertschinger Aktiengesellschaft**, Hoch- und Tiefbauunternehmung, mit Hauptsitz in Lenzburg, liegen die definitive Verteilungsliste (sechste Abschlagszahlung und gleichzeitig Schlusszahlung) und die Schlussrechnung den beteiligten Gläubigern bei der Liquidatorin zur Einsicht auf.

Beschwerden gegen die Verteilungsliste sind innert 20 Tagen von der öffentlichen Bekanntmachung an dem Bezirksgericht Lenzburg im Doppel einzureichen.

8027 Zürich, 10. September 1987

Die Liquidatorin:
Schweizerische Treuhandgesellschaft
General Guisan-Quai 38, 8027 Zürich
Tel. 01 202 42 50

Verschiedenes - Divers - Varia**Ct. du Jura**

(4388)

Ajournement de la déclaration de faillite

Par jugement du 10 septembre 1987, le président I du Tribunal de Delémont a, en vertu de l'art. 725 al. 4 CO:

ajourné la déclaration de faillite de **Delta-Interventions SA**, à Delémont, pour une durée de trois mois;

désigné Me Dominique Amgwerd, avocat et notaire à Delémont, en qualité de curateur de la société, qui pourra s'adjoindre les services d'une fiduciaire, le cas échéant;

dit que le curateur devra prendre les mesures nécessaires à la conservation de l'actif social et à l'assainissement de la société si celui-ci est raisonnablement possible, puis faire rapport dans les trois mois sur son activité et ses conclusions;

ordonné la publication de la présente décision dans le Journal officiel et dans la Feuille officielle suisse du commerce.

2800 Delémont, 10 septembre 1987

Le président I du Tribunal:
Pierre Lachat

Ct. de Vaud

(4348)

Débitrice: **Dépraz SA**, fabrication de composants pour micromécanique et électronique, Vieux-Moutier, 1345 Le Lieu.

Date de l'octroi du sursis: 3 septembre 1987.

Durée du sursis: quatre mois, expirant le 3 janvier 1988.

Commissaire au sursis: le préposé de l'office des poursuites et faillites, 1347 Le Sentier.

Délai pour les productions: les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire dans un délai échéant le 6 octobre 1987 sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Dépôt des pièces: les pièces seront à la disposition des intéressés au bureau du commissaire, office des faillites, Grand'Rue 36, 1347 Le Sentier, dès le 6 novembre 1987.

Assemblée des créanciers: le 18 novembre 1987, à 14 h. 30, salle du Tribunal, Hôtel de Ville, 1347 Le Sentier.

Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.

1347 Le Sentier, 9 septembre 1987

Pour le commissaire au sursis:
J.-P. Allaz, substitut itinérant

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

4. September 1987
Solumbra Sonnenschutz-Systeme Gebr. Schwab, in L y s s, Engros- und Detailverkauf von Solumbra Sonnenschutz-Systemen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 18. 9. 1985, S. 3560). Durch Urteil des Gerichtspräsidenten von Aarberg vom 17. August 1987 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

4. September 1987
Architekturbüro Bettler AG, in Meikirch (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1984, S. 2135). Durch Urteil des Konkursrichters von Aarberg vom 3. September 1987 ist über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet worden. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

Büro Bern

4. September 1987
Bärag, in B e r n, Erwerbung und Finanzierung der Besetzung Bärenplatz Nr. 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1979, S. 3230). Dem VR (Verwaltungsrat) gehören mit Kollektivunterschrift zu zwei neu an: Eva Vatter, von und in Bern, und Maja Beutler, von Trubschachen, in Meggen. Die Unterschrift von Walter Weber, Direktor, ist erloschen. Thomas Manuel Vatter, von und in Bern, Mitglied des VR, ist nun auch Geschäftsführer; er führt neu Einzelunterschrift.

4. September 1987
Coveg AG, in B e r n, Autogarage usw. (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1985, S. 799). Paul Moritz Scheidegger, Delegierter, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. September 1987
Holding der Schweizerischen Milchproduzenten, in Z o l l i k o f e n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1986, S. 87). Dr. Alfons Schmid, Walter Gräff-Messikommer, Dr. Fritz Hofmann und Otto Erny sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; sie führten die Unterschrift nicht. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsberechtigung sind: Peter Bärtsch, von Saas, in Landquart, Gemeinde Igis; Gregor Emmenegger, von Schüpfheim, in Lenzburg, und Luc Fleury, von Saint-Brais, in Porrentruy.

4. September 1987
Kleinent Investment AG, in B e r n, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1987, S. 283). Kollektivunterschrift zu zwei führt neu: Dr. Barbara Stuber, von Lohn SO, in Bern.

4. September 1987
Oberson René & Ringenberg Peter, in B e r n, Büro für EDV-Dienstleistungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1986, S. 1402). Der Gesellschafter René Oberson wohnt nun in Belfaux.

4. September 1987
Steiger AG Bern, Druckerei für Verpackung und Werbung, in B e r n (SHAB Nr. 184 vom 12. 8. 1987, S. 3245). Die Prokura von Paul Geissbühler ist erloschen.

4. September 1987
Weztechnik W. Zwygart, in Thörishaus, Gemeinde K ö n i z. Inhaber der Firma ist Willy Zwygart, von Kirchlindach, in Thörishaus, Gemeinde K ö n i z. Apparate und Maschinenbau. Einzelunterschrift ist erteilt an: Eliane Zwygart, von Kirchlindach, in Thörishaus, Gemeinde K ö n i z. Freiburgstrasse 937.

Büro Biel - Bureau de Bienne

4. September 1987
Progress-Garage AG Biel, in B i e l, Handel mit Automobilen usw. (SHAB Nr. 197 vom 27. 8. 1987, S. 3435). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. September 1987 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Publikationspflichtige Tatsachen werden davon nicht betroffen. Urs Brügger, Mitglied des Verwaltungsrates, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

4. September 1987
Klinik Linde A.G., in B i e l (SHAB Nr. 160 vom 14. 7. 1986, S. 2734). Rudolf Kammer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten; er führte keine Unterschrift. Neues Mitglied des VR ohne Unterschrift: Leon Raemy, von Plaffeien, in La Neuveville.

4. September 1987
Métallique S.A., à B i e n n e, fabrication, commerce, importation et exportation d'articles manufacturés, notamment dans le domaine horloger (FOSC du 13. 4. 1987, n° 85, p. 1439). L'administrateur Albert Steiger (sans signature) a démissionné. Jean Robert a été nommé nouveau membre du conseil d'administration; il reste directeur et continue à signer collectivement à deux.

4. September 1987
Coopérative de construction Bel Air, à E v i l a r d (FOSC du 7. 12. 1979, n° 287, p. 3850). Henri Gerber, secrétaire, dont la signature est éteinte, ne fait plus partie du comité. Michel Roten, de Leukerbad, à Evillard, a été nommé secrétaire du comité. Le président ou le vice-président signent collectivement à deux avec le secrétaire ou le caissier. Nouvelle adresse: chemin du Roc 2, c/o W. Wyser.

Büro Frutigen

3. September 1987
Niesen-Garage AG, in Müllenen, Gemeinde A e s c h i b e i S p i e z (SHAB Nr. 62 vom 17. 3. 1987, S. 1031). Der Präsident Erwin Betschen ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurde gewählt: Agnes Betschen, von Reichenbach in Kandental, in Spiez; sie führt Einzelunterschrift. Katharina Betschen, bisher Vizepräsidentin, ist neu Präsidentin des VR; sie führt weiterhin Einzelunterschrift.

Büro Interlaken

4. September 1987
Willy Zimmermann, in Interlaken, Einzelfirma. Handel mit Papeterieartikeln, Briefmarken, Münzen, Schweizer Messern, Keramik, Zinwaren, Spielwaren, Brodierartikeln und Modeschmuck (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1983, S. 1970). Firma nun: «Swiss-Knife» Center, Willy Zimmermann. Zweck nun: Spezialgeschäft für Messerwaren, Keramik und Souvenir. Der Inhaber Willy Zimmermann wohnt nun in Interlaken. Neu weitere Einzelzeichnungsberechtigte: Ursula Zimmermann, von Beatenberg, in Interlaken. Neues Geschäftsdomizil: Höhweg 125, 3800 Interlaken.

4. September 1987
W. Gertsch-Haas, in B ö n i g e n, Bau- & Möbelschreinerei, Einzel-firma (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1957, S. 1231). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

4. September 1987
H. Frutiger, in L a n g n a u i m E m m e n t a l. Inhaber der Firma ist Hanspeter Frutiger, von Innerkirchen, in Langnau im Emmental. Betrieb des Gasthofs Adler. Bäraustrasse 42, 3552 Bärau.

Luzern - Lucerne - Lucerna

4. September 1987
Manel AG, in M e g g e n, Dreilindenstrasse 8, 6045 Meggen (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 3. 9. 1987. Zweck: Handel, Vertrieb, Import und Export von Produkten aller Art; Vermittlung, Verwaltung und Beratung in bezug auf Dienstleistungen und Kapitalanlagen; Vermittlung, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, falls die Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsidentin: Helene Mayer, von Horw und Basel, in Meggen; Delegierter: Manfred Robert Mayer, von Basel, in Meggen; sie zeichnen einzeln.

4. September 1987
Stalder Trade AG (Stalder Commerce SA), bisher in B a a r (SHAB Nr. 144 vom 25. 6. 1985, S. 2440). Statutenänderung vom 1. September 1987. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Ballwil verlegt. Adresse: Morgenhaldenstrasse, 6275 Ballwil. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 11. Juni 1985. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art; Übernahme von Vertretungen; Betrieb von Handelsagenturen; Vermittlung von Finanzierungen; Beratungstätigkeit im Warenhandel; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien. Grundkapital: Fr. 80 000, eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Georges Stalder, von Luzern, nun in Ballwil (bisher).

4. September 1987
Futura Treuhänd- & Revisionsgesellschaft AG Luzern, in L u z e r n (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1986, S. 3443). Rolf Maurer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Weiteres Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zwei ist Dr. Anton Scherrer, von Zell LU, in Zürich.

4. September 1987
Coiffeur Urs AG, in L u z e r n, Habsburgerstrasse 31, 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 3. 9. 1987. Zweck: Betrieb eines Coiffeurgeschäftes und alle weiteren Verrichtungen, die mit der Tätigkeit eines Coiffeurs zusammenhängen können; Erwerb von Grundstücken; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 40 000 einbezahlt sind. Die Gesellschaft beabsichtigt, das von Urs Blättler, von Hergiswil NW, in Luzern, unter der Firma «Coiffeur Urs» in Luzern betriebene, im Handelsregister nicht eingetragene Geschäft mit Aktiven und Passiven zum Preise von Fr. 3000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger VR mit Einzelunterschrift: Hans Blättler, von Hergiswil NW, in Luzern.

4. September 1987
Hans Hostettler, in W o l h u s e n, Velos, Motorräder, Autos (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1963, S. 3296). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Hans Hostettler», in Wolhusen, erloschen.

4. September 1987
Hans Hostettler, in W o l h u s e n, Entlebucherstrasse 10, 6110 Wolhusen (Neueintragung), Einzelfirma. Inhaber: Hans Hostettler, 1960, von und in Wolhusen. Er übernahm auf den 1. Januar 1985 sämtliche Aktiven und Passiven der vormaligen Einzelfirma «Hans Hostettler», in Wolhusen. Handel mit Velos und Motorrädern.

4. September 1987
AG für Isolierungen vormalig Karl Werner Isolierwerk AG Zürich, Filiale Rothenburg, Zweigniederlassung in E s c h e n b a c h (SHAB Nr. 141 vom 23. 6. 1987, S. 2524). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Der Name der Zweigniederlassung lautet nun: AG für Isolierungen vormalig Karl Werner Isolierwerk AG Zürich, Filiale Eschenbach. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zwei ist Dr. César Stucki, von Häutligen, in Horgen. Es wohnen nun Wolf von Stauffenberg, Mitglied, in Zumikon, und Rolf Kehl, Prokurist, in Rothenburg.

4. September 1987
Katag Treuhänd, in L u z e r n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1987, S. 2168). Rolf Maurer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zwei ist Dr. Anton Scherrer, von Zell LU, in Zürich.

4. September 1987
Hotel Post Terminus Weggis AG, in L u z e r n (SHAB Nr. 303 vom 31. 12. 1986, S. 4979). Die Unterschrift des Direktors Alexander Theine ist erloschen.

4. September 1987
RTZ Trading Ltd., in L u z e r n, Handel mit Mineralien (SHAB Nr. 253 vom 30. 10. 1986, S. 4139). Lic. iur. et oec. Christoph Rolf Ramstein ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. September 1987 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma RTZ Trading Ltd. in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist der bisherige Präsident des VR, Dr. Marcus Desax; seine Unterschrift wurde demnach geändert.

4. September 1987
Stockler Reisen, in L u z e r n, Burgerstrasse 5, 6003 Luzern (Neueintragung), Einzelfirma. Inhaber: Kurt Stockler, von Emmen und Abtwil, in Luzern. Einzelprokura: Annemarie Anderhub, von Eschenbach LU, in Luzern. Betrieb eines Reisebüros.

4. September 1987
Artefides AG, in L u z e r n, Verlag für zeitgenössische Kunst (SHAB Nr. 157 vom 10. 7. 1985, S. 2654). Urs Düggelein, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Sursee, und Tom Lehner, Delegierter, in Luzern.

Schwyz - Schwyz - Svitto

4. September 1987
Robert Schorno, vormalig Anton Schorno, Hammerwerk, in S t e i n e n (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1957, S. 3173). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

4. September 1987
Josef Gwerder, in S t e i n e n. Inhaber dieser Firma ist Josef Gwerder, von Schwyz, in Steinen. Einzelprokura wurde erteilt an Ida Gwerder-Suter, von Schwyz, in Steinen. Fabrikation von und Handel mit Handharmonikas. Breitenstrasse 6, 6422 Steinen.

4. September 1987
Peter Kaspar AG Schwyz, in S e e w e n, Gemeinde S c h w y z, Betrieb eines Ingenieurbüros usw. (SHAB Nr. 187 vom 14. 8. 1986, S. 3175). Neues Domizil: Hausmatt 5, 6423 Seewen.

4. September 1987
Fjord Schiffsahrtsaktiengesellschaft, in A l t e n d o r f (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1987, S. 608). Neues Domizil: Zürcherstrasse 7, 8852 Altendorf.

4. September 1987
Maes Maritime Carrier AG, in A l t e n d o r f (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1987, S. 2100). Neues Domizil: Zürcherstrasse 7, 8852 Altendorf.

Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

4. September 1987
Reef AG, in S t a n s, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 3. September 1987. Zweck: Handel mit Waren aller Art; Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften; Beteiligung an Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Walter Herrmann-Schälin, von Langnau im Emmental, in Stans. Domizil: Aemätdifhof 117, c/o Walter Herrmann, 6370 Stans.

4. September 1987
Galleria S. Giorgio SA, bisher in B r i s s a g o, Handel mit Kunstgegenständen usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1984, S. 4395). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. September 1987 hat die Gesellschaft ihre Statuten, die ursprünglich vom 15. Juni 1983 datieren, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen geändert. Sitzverlegung nach H e r g i s w i l NW. Neue Firma: **Galleria San Giorgio SA**. Neue Zeichnungsberechtigung: Handel mit Kunstgegenständen, insbesondere mit Ikonen, von denen ein Teil Sujets darstellt, die von St. Georg, als Schutzpatron von Moskau und anderen osteuropäischen Städten inspiriert wurden; Handel mit anderen analogen Kunstobjekten und antiker Gegenständen; Expertisen über Kunstobjekte; Organisation von Kunstausstellungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen, Organisationen und Verbänden beteiligen sowie Grundgegenstand erwerben. Sacheinlage und -übernahme bei der Gründung: Kunstgegenstände im Gesamtwert und zum Preise von Fr. 99 600, wovon Fr. 48 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist nur noch das SHAB. VR (Verwaltungsrat) nun: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören neu an: Josef A. Blättler, Präsident, und Elisabeth Blättler-Müller, Delegierte, beide von und in Hergiswil NW, sie zeichnen kollektiv zu zwei. Die bisherigen Mitglieder, Dr. Matey Stantschev, Präsident; Rosmarie Maggini geb. Heer und Doris Müller geb. Peter sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Domizil: Seestrasse 87, c/o Intercom Treuhänd AG, 6052 Hergiswil.

4. September 1987
Inteba AG (Inteba SA) (Inteba Ltd.), in B u o c h s, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. September 1987. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit kunstgewerblichen Erzeugnissen. Die Gesellschaft kann Vertretungen und Agenturen übernehmen. Grundkapital: Fr. 100 000, einbezahlt mit Fr. 87 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Dieter Koepfli, von Sins, in Binningen, Präsident, und Yolanda Berger, von und in Basel. Domizil: Fadenbrücke, bei Holzbau Häcki AG, 6374 Buochs.

4. September 1987
Modulari Point AG, in H e r g i s w i l, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. September 1987. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Modularsystemen, Erfindungen und Immaterialgütern aller Art, insbesondere von in- und ausländischen Patenten, Gebrauchsmustern, Markenrechten, technischen Kenntnissen und Lizenzen. Die Gesellschaft kann im Rahmen ihres Geschäftszweckes Handels- und Fabrikationsgeschäfte betreiben, insbesondere Waren und Dienstleistungen anbieten, kaufen, verkaufen, herstellen und vertreiben. Beabsichtigte Sachübernahme: die Rechte aus der deutschen Patentanmeldung Nr. P 37 18 744-9-16 und den zwei deutschen Gebrauchsmusteranmeldungen Nm. G 87 07 982-8 und G 87 10 608-6 zum Preise von maximal Fr. 115 000. Grundkapital: Fr. 200 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören mit Kollektivunterschrift zu zwei an: Elmar Wohlgensinger, von Mosnang, in Hergiswil NW, Präsident; Bruno Gabriel, von Emmen und Reiden, in Hergiswil NW, und Hermann Wolf Richter, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Homburg (D). Domizil: Hirsenstrasse 36, 6052 Hergiswil.

Glarus - Glaris - Glarona

4. September 1987
Olit A.G., in G l a r u s, Textilien aller Art (SHAB Nr. 156 vom 9. 7. 1982, S. 2232). Dr. Peter Balmer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den VR gewählt: Mathias Jenny-Jenny, von Glarus und Ennenda, in Glarus.

4. September 1987
ACL Anwendungs Commerzialisierungs und Lancierungs Trading AG, in G l a r u s (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1987, S. 2032)
Viamond AG, in G l a r u s, Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1987, S. 2032)
Neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Jean Louis Mollet, von Courmourens, in Massonnens.

4. September 1987
Marmalpi AG, in G l a r u s, Marmor, aufgelöste Aktiengesellschaft in Konkurs (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1976, S. 198). Die Gesellschaft ist nun auch ohne Domizil.

Zug - Zoug - Zugo

4. September 1987
Swingbo Fashion E. Wolff & Co., in Cham, Gewerbestrasse 5, 6330 Cham. Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. Januar 1987. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Erich Wolff, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (D). Kommanditistin mit einer Kommanditsumme von Fr. 150 000: Helma Wolff, deutsche Staatsangehörige, in Stuttgart (D). Einzelprokura ist erteilt an: Rainer Fuchslin, von Wädenswil und Einstedeln, in Baar. Herstellung und internationaler Vertrieb von Swingbo-Sportbekleidung und ähnlichen Accessoires.

4. September 1987
Gourmetfino Früchte & Gemüse, Spinetti, in Zug, Baarerstrasse 22, 6300 Zug. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roberto Spinetti, von Littau, in Emmenbrücke. Verkauf von Früchten, Gemüse, Exoten, Bio-Gemüse, Dörrfrüchten, Gewürze, Tee und Früchte-Gemüse-Säfte.

4. September 1987
FMC Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 259 vom 6. 11. 1985, S. 4174). Frédéric N. Favre ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. September 1987
Villa Rose-Immobilien AG, in Cham (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1984, S. 4248). Die Unterschrift von Dr. Jacob M. Schreiber, Direktor, ist erloschen.

4. September 1987
G. Casillo-Fischlin, in Baar, Handel mit Mineralwasser, Wein und Spirituosen (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1983, S. 3699). Neu führen Einzelunterschrift: Bruno Casillo und Carlo Casillo, beide von Arth, in Baar.

4. September 1987
Bridgemont SA, in Zug, Neugasse 6, c/o Sprachenschule Zug Markus Frei, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 1. September 1987. Zweck: Beratungen (Consulting), Handel mit und Verwaltung von Mobilien und Immobilien sowie Handel mit Waren aller Art; kann Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben, verwalten und kontrollieren sowie jede Art von Repräsentationen versehen. Aktienkapital: Fr. 50 000, Fr. 20 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: François Laffely, von Ballaigues, in Montreux, Präsident, und Marc Laffely, von Ballaigues, in Montreux; sie führen Einzelunterschrift.

4. September 1987
Club 18 - 30 Ltd, in Zug, Beratungsdienste usw. (SHAB Nr. 149 vom 2. 7. 1987, S. 2665). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88bis HRegV. Firma nun: **Club 18 - 30 Ltd in Liquidation**. Gesellschaft ohne Liquidator und ohne Domizil.

4. September 1987
Zilana GmbH, in Zug, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen usw. (SHAB Nr. 162 vom 17. 7. 1987, S. 2881). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88bis HRegV. Firma nun: **Zilana GmbH in Liquidation**. Gesellschaft ohne Liquidator und ohne Domizil.

4. September 1987
Constructa Baustoffhandels AG, in Zug (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1984, S. 657). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88bis HRegV. Firma nun: **Constructa Baustoffhandels AG in Liquidation**. Gesellschaft ohne Liquidator und ohne Domizil.

4. September 1987
MDDS Products SA, in Zug, Erwerb von Lizenzen usw. (SHAB Nr. 162 vom 17. 7. 1987, S. 2881). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 86 und 88bis HRegV. Firma nun: **MDDS Products SA in Liquidation**. Gesellschaft ohne Liquidator und ohne Domizil.

4. September 1987
E. Studer Büromaschinen AG, in Zug, Handel mit Büromaschinen jeder Art usw. (SHAB Nr. 96 vom 29. 4. 1987, S. 1668). Auflösung von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88bis HRegV. Firma nun: **E. Studer Büromaschinen AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Eugen Studer, nun in Baar, einziger Verwaltungsrat. Liquidationsdomizil: Oberdorfstrasse 26, c/o Eugen Studer, 6340 Baar.

4. September 1987
Interfach AG, in Zug, Organisation und Betreuung von Fachmessen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1978, S. 344). Dr. Guido M. Renggli, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

4. September 1987
Burroughs International SA, bisher in Freiburg (SHAB Nr. 89 vom 21. 4. 1987, S. 1520). Statutenänderung: 2. Juni 1987. Neuer Sitz: Zug. Adresse: Bahnhofstrasse 27, c/o lic. iur. Peter Studer, 6304 Zug. Zweck nun: Verkauf von Büroausrüstungen und Büromaterial, von automatischen, elektronischen und anderen Buchhaltungs- und Rechenmaschinen, die vor allem von Burroughs Corporation of Detroit (Michigan, Vereinigte Staaten) und ihren Tochtergesellschaften stammen; Montage und Wartung dieser Maschinen sowie Lieferung von zugehörigen Produkten, Zubehör und Ersatzteilen, Beteiligung an industriellen, kommerziellen oder sonstigen Unternehmen sowie Durchführung von damit zusammenhängenden finanziellen oder sonstigen Transaktionen; Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Lizenzen, Patenten, Fabrik- und Handelsmarken sowie anderen analogen Rechten; Leisten technischer, administrativer und kommerzieller Unterstützung an Tochtergesellschaften und Lizenznehmer sowie Immobiliengeschäfte. Ursprüngliche Statuten: 28. 7. 1959. Aktienkapital: Fr. 15 000 000, voll liberiert, 15 000 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage anlässlich Gründung: 19 990 Namenaktien der Société Anonyme Burroughs, in Paris (F), zu Fr. 10 000 zum Preis von Fr. 8 700 000, welcher voll auf das Aktienkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Urban Tremp und Peter Bütikofer sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Peter Kamm, von Mühlehorn, in Mollis, und Oswald M. Gmür, von Amden, in Birmensdorf. Weiter gehören dem VR mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Reto Braun, von Chur, in Bloomfield Hills, Michigan (USA), Präsident und Direktor; Hansjörg Aschmann, von Kilchberg ZH, in Rüschlikon, und Edwin P. Gilbert, amerikanischer Staatsangehöriger, in Doylestown, Pennsylvania (USA).

4. September 1987
Fitas AG, in Zug, Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1984, S. 4). Hermann Klausner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger VR mit Einzelunterschrift ist Karl Betschart, von Illgau, in Baar. Neue Geschäftsadresse: Untermühleweg 7, c/o Tharpey Treuhand- und Revisions AG, 6302 Zug.

4. September 1987
Tao-Consulting AG (Tao-Consulting SA) (Tao-Consulting Ltd) (Tao-Consulting Inc.), bisher in Zürich (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1986, S. 522). Statutenänderung: 28. August 1987. Neuer Sitz: Zug. Adresse: Kolinplatz 1, c/o Locher & Oehler Treuhand AG, 6300 Zug. Umwandlung der 50 Namenaktien zu Fr. 1000 in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert. Ursprüngliche Statuten: 15. 2. 1979. Zweck: Beratung von natürlichen und juristischen Personen in personellen, kommerziellen, finanziellen und industriellen Belangen; kann damit zusammenhängende Handels- und Finanzgeschäfte tätigen und Beteiligungen an anderen Gesellschaften sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und verwerten. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Peter Müller ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Richard Studer, von Wangen bei Olten, in Walchwil, bisher Präsident, ist nun einziger VR; weiterhin mit Einzelunterschrift.

Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Fribourg

4. September 1987
Krisor SA, à Fribourg, avenue Jean-Gambach 9, c/o Alois Moser. Nouvelle société anonyme. Statuts du 2. 9. 1987. But: la prise de participations à toute entreprise; le commerce de tous produits ainsi que l'exploitation de marques, brevets, licences, procédés et systèmes. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Michael André Barth, de Zurich, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

4. September 1987
Gebrüder Meier A.G., succursale de Fribourg, fabrication et commerce de machines, etc. (FOSC du 4. 3. 1987, no 51, p. 853), avec siège principal à Zurich. Ernst Kunz est maintenant domicilié à Zurich. La procuration de Christian Frossard est éteinte.

Büro Tafers (Bezirk Sene)

3. September 1987
Muster Ernst, in Dürdingen, Einzelfirma. Radio- und Fernsehgeschäft (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1978, S. 2100). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

3. September 1987
Sika Norm Aktiengesellschaft, in Dürdingen, Fabrikation von und Handel mit Kunststoffprodukten (SHAB Nr. 290 vom 12. 12. 1986, S. 4760). Dr. H. P. Ming, bisher Verwaltungsratsdelegierter, ist nun Vizepräsident; Peter Laeng, bisher Mitglied, ist nun Verwaltungsratsdelegierter; beide zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Balsthal

4. September 1987
Graf Bautreuhand, in Oensingen (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1984, S. 3000). Geschäftsadresse infolge behördlicher Strassenneuenummerierung nun: Bubenrainstrasse 9.

4. September 1987
Vögeli Anton, Bilton, in Oberbuchsiten, Uhren (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1982, S. 615). Geschäftsadresse nun: Hegi 36.

4. September 1987
Peter von Arx, in Egerkingen, Autotransporte von Sachen (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1982, S. 1668). Firma infolge Geschäftsübergabe erloschen.

4. September 1987
Peter von Arx-Schulthess, in Egerkingen, Sonnhaldenstrasse 136, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter von Arx, von und in Egerkingen. Sachtransporte.

4. September 1987
Welcar Handels AG, in Welschenrohr (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1987, S. 75). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Willy Egli, Präsident, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Hanspeter Schweizer, bisher VR-Mitglied, ist nun einziges Mitglied der Verwaltung und zeichnet weiterhin einzeln.

Büro Dorneck in Dornach

3. September 1987
DM Data Maintenance Services AG, bisher in Bässersdorf (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1985, S. 2805). Statutenänderung: 30. Juli 1987. Sitz nun Bättwil, Benkenstrasse 65. Ursprüngliche Statuten: 22. 12. 1983, geändert 28. 6. 1985. Zweck: Wartung von Datenträgern und Computern; kann Patente, Handelsmarken, technische und industrielle Kenntnisse erwerben, verwalten, verwerten und übertragen und in diesen Bereichen Beratungsdienste leisten; kann sich an einem Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Richard Folke-ring, niederländischer Staatsangehöriger, in Paris (F), als Präsident; Rudolf Weiss, von Zürich, in Mönchaldorf, und Werner Braun, von Zürich, in Dielsdorf; sie zeichnen einzeln. Kurt Füg ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

4. September 1987
Reno-Atelier, Kolliker, in Grenchen, Centralstrasse 106, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Kolliker, von Oberbuchsiten, in Grenchen. Handel mit sowie Renovationen und Umbauten von Liegenschaften.

4. September 1987
Borania AG, in Grenchen, Finanzierung von Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 202 vom 1. 9. 1986, S. 3379). Statutenänderung: 28. 8. 1987. Umwandlung der 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in Namenaktien. Das Aktienkapital von Fr. 200 000 ist nun eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

Büro Kriegstetten in Solothurn

4. September 1987
Sylvia Fuhrer, in Deitingen, Autobahn N 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Sylvia Fuhrer, von Signau, in Herwil. Betrieb einer Agip-Autobahntankstelle mit Kiosk.

Büro Olten-Gösgen in Olten

3. September 1987
Schenker Treuhand, in Trimbach, Bannstrasse 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Andres Schenker, von Boningen, in Trimbach. Betrieb eines Treuhandbüros, insbesondere Übernahme von Buchhaltungsmandaten, Reorganisation des Finanz- und Rechnungswesens, betriebswirtschaftliche Beratung sowie Durchführung von Revisionen.

3. September 1987
Dorfmetz Trimbach Hansruedi Fahrni, in Trimbach, Baslerstrasse 223, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Rudolf Fahrni, von Eriz, in Trimbach. Betrieb einer Metzgerei und Wursterei, Handel mit Lebensmitteln und Getränken.

3. September 1987
DV-Ölten AG, in Olten, EDV-Beratung usw. (SHAB Nr. 275 vom 25. 11. 1986, S. 4508). Mitglied des Verwaltungsrates neu: Eduard Forster; zeichnet weiterhin zu zweien.

3. September 1987
Hoflin Finanz und Holding AG, in Olten (SHAB Nr. 190 vom 19. 8. 1987, S. 3335). Einzelunterschrift neu: Dr. Max Affolter, von Olten und Gerlafingen, in Olten, Zeichnungsberechtigter.

3. September 1987
LMS AG für Leichtmetallsysteme, in Gunzgen (SHAB Nr. 188 vom 17. 8. 1987, S. 3300). Prokura Brian Milligan erloschen.

3. September 1987
Thy Treuhand AG, Zweigniederlassung in Olten (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1987, S. 358), mit Hauptsitz in Aarau. Prokura zu zweien neu: Peter Wernli, von Aarau und Thalheim AG, in Erlinsbach.

3. September 1987
Livo Verwaltungen Urs Pfefferli, in Olten (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1983, S. 86). Prokura Werner Studer erloschen.

4. September 1987
Wohnbaugenossenschaft Impuls, in Hägendorf (SHAB Nr. 188 vom 15. 8. 1985, S. 3139). Aus Vorstand ausgeschieden infolge Demission: Werner Pfister, Vizepräsident, und Elisabeth Bamert, Aktuarin; Unterschriften erloschen.

4. September 1987
Genlec AG, in Olten, Vermittlung von Import- und Exportgeschäften usw. (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1983, S. 32). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden infolge Demission: Verena Bont und Dr. Peter Bont; Unterschriften erloschen. Einziges Mitglied des VR nun: Dr. Shyh-Jong Wang, bisher Präsident und Direktor; er zeichnet nun einzeln.

4. September 1987
Tennis- & Squash-Center AG Kappel (SO), in Kappel (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1982, S. 4031). Viktor Ritter ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates), bleibt jedoch Mitglied desselben und zeichnet weiterhin zu zweien. Präsident des VR ist nun: Arnold Schefer, bisher Vizepräsident desselben; er zeichnet weiterhin zu zweien. Statutenänderung: 7. 5. 1987. Publikationspflichtige Tatsachen sind davon nicht betroffen.

4. September 1987
Stähler AG, in Olten, Bleichmattstrasse 26, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 3. 9. 1987. Zweck: Ingenieurbüro, bautechnische Unternehmungen, Injektionen und Diamantbohrungen. Sie kann Patente, Beteiligungen oder Immobilien erwerben oder veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven und Passiven der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Benedikt Stähler, Ing.-Büro», in Olten, gemäss Vertrag vom 3. 9. 1987 und Bilanz per 1. 7. 1987, wonach die Aktiven Fr. 120 467,45 und die Passiven Fr. 44 696,55 betragen, zum Preise des Aktivenüberschusses von Fr. 75 770,90, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Benedikt Stähler, von Oberbüren, in Olten; er führt Einzelunterschrift.

Büro Stadt Solothurn

3. September 1987
Willy Niklaus, in Solothurn, Lichtpausanstalt (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1972, S. 295). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

3. September 1987
Hotel-Restaurant «Solothurner Hof», Jürg Balmer, in Solothurn, in Konkurs (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1986, S. 2437). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöst.

3. September 1987
Saphar AG, in Solothurn, Aufträge in Werbung, Public Relation usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1986, S. 74). Dr. Hans Bracher ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR als Präsident gewählt: Ivo Bracher, von Rüegsau, in Biberist; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Thierstein in Breitenbach

31. August 1987
Jeger-Moll Druck und Verlag AG, in Breitenbach (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1987, S. 610). Alois Balmer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Fredy Weber, von Seeburg, in Solothurn, sowie der bisherige Zeichnungsberechtigte Hansjakob Gächter, welcher weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien führt. Ferner führt neu Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Cometta, von Argoed, in Ipsach.

31. August 1987
Kneu AG, in Nunningen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. August 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Stahl- und Metallbau-Unternehmens. Sie kann sämtliche mit dieser Tätigkeit im Zusammenhang stehenden Geschäfte betreiben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Willi Knecht, von Bronschhofen, in Lostorf, als Präsident; Karl Knecht jun., von Bronschhofen, in Oberegösgen, als Mitglied, und Karl Knecht sen., von Bronschhofen, in Lostorf; alle mit Einzelunterschrift. Prokuristin mit Einzelunterschrift: Irene Knecht, von Bronschhofen, in Lostorf. Domizil: Bretzwilerstrasse 66.

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

354844. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1987.
Silka AG, vorm. Kasper Winkler & Co. (Silka S.A., ci-devant Kasper Winkler & Co.) (Silka S.A., già Kasper Winkler & Co.), Tüfentwies 16-22, 8048 Zürich.
- Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 224520. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Mai 1987 an.

Chemische Zusatzmittel für Zement, Mörtel und Beton zur Verbesserung ihrer Eigenschaften, insbesondere ihres Widerstandes gegen die Einwirkung von Frost.
(Int. Kl. 1)

FRIOPLAST

354845. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1987.
Heinkel & Cie AG, Hardstrasse 55, 4113 Pratteln. - Fabrikation und Handel.
- Erneuerung der Marke Nr. 223679. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. März 1987 an.

Spül-, Desinfektions- und Entfettungsmittel; Wasch-, Putz- und Reinigungsmittel aller Art.
(Int. Kl. 3, 5)

STILOX

354846. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1987.
A. Koelliker & Cie AG, Nagelwiesenstrasse 4, 8009 Zürich; Geschäftsadresse: Schachenstrasse 2, 9016 St. Gallen. - Handel.

Zahnärztliche Produkte und Geräte; Abform- und Abdruckmassen sowie Werkzeuge für zahnärztliche Zwecke.
(Int. Kl. 3, 5, 10, 21)

KOELLIKER-DENTAL

354847. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1987.
Kurt Meury, Rosenauweg 24, 5430 Wettlingen. - Fabrikation und Handel.
- Erneuerung der Marke Nr. 223661. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. März 1987 an.

Kunststoffickerleitungen.
(Int. Kl. 15)

DRÄNFLEX

354848. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1987.
Texaco International Trader Inc., 2000 Westchester Avenue, White Plains (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Staubabsorbierendes, Staubbindendes- und Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motoren-treibstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen, Dochte.
(Int. Kl. 4)

HAVOLINE X1

354849. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1987.
Mundipharma AG, 4006 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 225066. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Mai 1987 an.

Pharmazeutika.
(Int. Kl. 5)

AUDAX

354850. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1987.
Egli, Fischer & Co. AG, Zürich, Gotthardstrasse 6, 8002 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 225484. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Mai 1987 an.

Verstellbare Befestigungselemente aus Eisen oder Kunststoff, Befestigungselemente für Aufhängungen sowie Befestigungsbänder aus Stahl oder Kunststoff.
(Int. Kl. 6, 17, 19, 20)

REGLA

354851. Date de dépôt: 8 mai 1987.
Eolentia S.A., 6, route de Nyon, 1196 Gland. - Fabrikation et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie; résines artificielles et synthétiques; colle arabe; engrais naturels et artificiels pour les terres; produits chimiques pour la conservation d'aliments; préparations pour blanchir, nettoyer, polir, dégraisser et abraser; produits de lessive; chandeliers, bougies et mèches; emplâtres et matériel de pansements; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices.
(Cl. int. 1, 3, 4, 5)

EDECOS

354852. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1987.
Magazine zum Globus, Eichstrasse 27, 8045 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Waren aus Papier und Pappe für Haushalls- und persönliche Zwecke, einschliesslich Teller und Becher aus Karton.
(Int. Kl. 16)

JONELLE

354853. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1987.
Romano Pizzinato, Obermattthalde 4, 6045 Megglen. - Fabrikation und Handel.

Hautpflegeartikel; Präparate für die Gesichtspflege.
(Int. Kl. 3, 5)

DERMOSKIS

354854. Date de dépôt: 11 mai 1987.
Frisco-Findus S.A., 9400 Rorschach. - Fabrikation et commerce. - Renouvellement de la marque no 224810. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 avril 1987.

Viandes, volailles, poissons, produits alimentaires provenant de la mer; légumes, fruits, viandes, volailles, poissons et produits alimentaires provenant de la mer sous forme d'extraits, de gélés ou de conserves ainsi que sous forme de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées; laits frais ou en conserve, aliments laitiers en poudre, succédanés d'aliments laitiers, yogourts, produits de crèmes à base de lait, beurres, fromages, boissons de lait; graisses et huiles alimentaires; œufs; confitures; produits à tartiner à base de lait, sucre, fruits, viande ou de poissons; soupes, bouillons. Pâtes alimentaires, riz et mets de riz, produits de meunerie de céréales (excepté les fourrages), tous produits précités également sous forme d'extraits, de gélés ou de conserves ainsi que sous forme de plats cuisinés et de conserves congelés ou déshydratés; cacao, chocolat, bonbons et sucreries; miel et succédanés de miel; sucre; articles de confiserie et de pâtisserie; desserts; poudings; glaces comestibles et conserves de glaces comestibles, poudre et essences pour la préparation de glaces comestibles; ibés et extraits de ibés; café et extraits de café; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; saucers, arômes pour des bus alimentaires, épices. Produits agricoles; fruits et légumes frais; aliments pour les animaux; mail.
(Cl. int. 29 à 33)

DOBBELDECKER

354855. Date de dépôt: 11 mai 1987.
E. Merck, Frankfurter Strasse 250, Darmstadt 1 (République fédérale d'Allemagne). - Fabrikation et commerce. - Renouvellement de la marque no 223696. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 mai 1987.

Préparations et substances pharmaceutiques.
(Cl. int. 5)

OSTEOPAL

354856. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1987.
Rosemount Inc., 12001 Technology Drive, Eden Prairie (Minnesota, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 226509. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Mai 1987 an.

Wissenschaftliche, nautische, geodätische, elektrische Mess- und Kontrollapparate und Mess- und Kontrollinstrumente, fotografische, kinematografische, optische Apparate und Instrumente, Waage-, Signal- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Sprechmaschinen.
(Int. Kl. 9)

ROSEMOUNT

354857. Date de dépôt: 11 mai 1987.
Empresa Cubana del Tabaco «Cubatabaco», O'Reilly 104, La Havana (Cuba). - Production, fabrication et commerce.

Tabac, cigares, cigarettes, tabac haché, tabac à priser, tabac manufacturé de toutes sortes, allumettes, tabac pour pipe, support pour pipes, cendriers, boîtes d'allumettes, boîtes à cigares, humidificateur et autres articles de fumeurs.
(Cl. int. 34)

SAN LUIS REY

354858. Date de dépôt: 6 mai 1987.
Capasal S.A. laser and medical instruments, 2, chemin de la Chalanerie, 1023 Crastier. - Commerce.

Emulsion protectrice de la peau.
(Cl. int. 3, 5)

PROTEC

354859. Date de dépôt: 12 mai 1987.
Morand frères S.A., 1635 La Tour-de-Treème. - Commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 224337. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 mars 1987.

Produits viticoles de toutes provenances.
(Cl. int. 33)

GARRIGOU

354860. Date de dépôt: 12 mai 1987.
Laboratorios Vilhas, S.A., c/ de Provenza, No 386, Barcelona (Espagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 224190. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 mars 1987.

Médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène.
(Cl. int. 5)

LEPTIXEN

354861. Date de dépôt: 13 mai 1987.
UVAVINS (Cave de la Côte), 1111 Tobocheuz. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 223678. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 mars 1987.

Produits viticoles de toutes provenances.
(Cl. int. 33)

GRAND BROCARD

354862. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1987.
The Drambuie Liqueur Company Limited, 12, York Place, Edinburgh (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Whisky-Liköre; Getränkmischungen aus Schnaps und Likören.
(Int. Kl. 33)

RUSTY NAIL

354863. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1987.
Boliden Aktiebolag, Hammarbyvägen 37, Stockholm (Schweden). - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für die Landwirtschaft.
(Int. Kl. 1)

BOLIFOR

354864. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1987.
Prioritätsanspruch: USA, 6. März 1987.
John O. Butler Company, 4635 West Foster Avenue, Chicago (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel.

Zahnbürsten.
(Int. Kl. 21)

BUTLER CRITTERS

354865. Date de dépôt: 12 mai 1987.
Thibaud et Cie, 20, rue de la Gare, 2014 Bône. - Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances.
(Cl. int. 33)

LA LEVRETTE

354866. Date de dépôt: 13 mai 1987.
Raymond Chappuis, Le Daphné, 1605 Chexbres. - Commerce.

Vins.
(Cl. int. 33)

354867. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1987.
Paul Schaller AG, Stauffacherstrasse 60, 3014 Bern. - Fabrikation und Handel.

Elektronische Steuereinheit für Kühl- und Tiefkühlanlagen.
(Int. Kl. 9)

MEMOTRONIC

354868. Date de dépôt: 12 mai 1987.
McGear-Rohco, Inc., 1250 Terminal Tower, Cleveland (Ohio, USA). - Fabrikation et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, aux sciences, à la photographie, ainsi qu'à l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture; résines artificielles à l'état brut; matières plastiques à l'état brut; engrais pour les terres; compositions extérieures; préparations pour la trempe et la soudure des métaux; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières lustrantes; adhésifs (matières collantes) destinés à l'industrie.
(Cl. int. 1)

CEE BEE

354869. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1987.
W. R. Grace & Co., 1114 Avenue of the Americas, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für gewerbliche Zwecke, nämlich feinkörniges Siliciumdioxid und Silicagel, insbesondere für die Stabilisierung und Klärung von Bier und anderen Getränken.
(Int. Kl. 1)

DARACLAR

354870. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1987.
Efanol Limited, 12th Floor, Moor House, London Wall, London E.C.2 (Grossbritannien); Korrespondenzadresse: Efanol House, Woodbridge Meadows, Guildford (Surrey, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Veterinärmedizinische Erzeugnisse und Substanzen; medizinische Zusätze für Tiernahrungsmittel. Tiernahrungsmittel und Futterzusätze.
(Int. Kl. 5, 31)

EFAVET

354871. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1987.
Sirañli AG, im Hölderli 19, 8405 Winterthur. - Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümieren; ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege. Mittel zur Pflege und Behandlung der Haare; Zahnpfutzmittel.
(Int. Kl. 13)

EMERAUDE

354872. Date de dépôt: 21 juillet 1987.
Dispersa AG, Riechhofstrasse 1, 8442 Hettlingen. - Fabrikation.

Produits pharmaceutiques.
(Cl. int. 5)

NYOLOL

354873. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1987.
State Street Boston Corporation, 225 Franklin Street, Boston (Massachusetts, USA). - Fabrikation und Handel.

Bücher, Zeitschriften, Broschüren und andere auf Finanzgeschäfte, Wirtschaft und die Numismatik bezügliche Druckerzeugnisse.
(Int. Kl. 16)

CUSTODY BY STATE STREET

354874. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1987.
Tambroads Inc., One Marcus Avenue, Lake Success (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Hygienische Produkte einschließlich Tampons.
(Int. Kl. 5)

COMPAK

354875. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1987.
Rorer International (Overseas) Inc., Cape Henlopen Drive, Lewes (Delaware, USA). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate.
(Int. Kl. 5)

DIORALYTE

354876. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1987.
Rorer International (Overseas) Inc., Cape Henlopen Drive, Lewes (Delaware, USA). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate.
(Int. Kl. 5)

GASTROLYTE

354877. Date de dépôt: 13 mai 1987.
Dankel Matthey, 1581, Vallamand. - Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances.
(Cl. int. 33)

LE VULLERAIN

354878. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1987.
Priorin AG, St. Gallen, Teufenerstrasse 3, 9000 St. Gallen. - Fabrikation und Handel.

Seifen, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwäscher; pharmazeutische, diätetische und veterinär-medicinische Präparate.
(Int. Kl. 3, 5)

PRIOFLOL

354879. Hinterlegungsdatum: 14. Mai 1987.
Novo Industri A/S, Novo Allé, Bagsvaerd (Dänemark). - Fabrikation und Handel.

Enzyme zur Verwendung bei der Weinherstellung.
(Int. Kl. 1)

VINOZYM

354880. Date de dépôt: 15 mai 1987.
Sandgate Limited, Thirty Cedar Avenue, Hamilton (Bermuda). - Fabrikation et commerce.

Pendules, montres et autres instruments horaires et chronométriques; bracelets de montres métalliques ou non métalliques et les chaînes de montres; pièces et parties constitutives de ces produits; soies pour pendules.
(Cl. int. 14)

WESTAR

354881. Date de dépôt: 15 mai 1987.
TMB Pharma S.A., 134, rue des Epouses, 1700 Fribourg. - Fabrikation et commerce.

Produits pharmaceutiques.
(Cl. int. 5)

REVICORD

354882. Hinterlegungsdatum: 15. Mai 1987.
Cryomec AG, Binningerstrasse 85, 4123 Allschwil. - Fabrikation und Handel.

Turbinen, insbesondere Expansionsturbinen; Kompressoren, Turbomaschinen.
(Int. Kl. 7)

TURBOMEC

354883. Date de dépôt: 18 mai 1987.
Entra S.A., 2, rue de la Fontaine, 1204 Genève. - Fabrikation et commerce.

Horlogerie, montres et leurs parties et autres instruments chronométriques.
(Cl. int. 14)

GOTTEX

Ernennung eines Protokollchefs

Der Bundesrat hat ernannt:

Claude Barbey, gegenwärtig Stellvertreter des Protokollchefs, zum Chef des Protokolls in Bern. Claude Barbey, dem für die Dauer seines Amtes der Titel eines Botschafters verliehen wird, übernimmt die Nachfolge von Botschafter Johannes Manz, der kürzlich zum Direktor für Verwaltungsangelegenheiten und Ausendienst des Eidgenössischen Departements für auswärtige Angelegenheiten ernannt wurde.

Nomination d'un Chef du Protocole

Le Conseil fédéral a nommé:

M. Claude Barbey, actuellement Chef adjoint du Protocole, en qualité de Chef du Protocole à Berne. M. Barbey, qui est autorisé à se prévaloir du titre d'Ambassadeur dans l'exercice de ses fonctions, succède à l'Ambassadeur Johannes Manz, récemment nommé Directeur de la Direction administrative et du service extérieur du Département fédéral des affaires étrangères.

Löschung eines Grossisten im Register der Steuerpflichtigen und Widerruf von Grossisten-erklärungen

Die Eidgenössische Steuerverwaltung, Hauptabteilung Warenumsatzsteuer, gibt bekannt, dass die Eintragung der Firma Peter Lindegger Sanitäre Anlagen 6231 Schlierbach Grossist Nr. 516 730 im Register der Steuerpflichtigen (Grossistenregister) gestrichen worden ist.

Die von dieser Firma abgegebenen Grossisten-erklärungen haben damit ihre Gültigkeit verloren. Sie kann daher gestützt auf die von ihr ausgestellten Grossisten-erklärungen nicht mehr steuerfrei beliefert werden.

3003 Bern, 14. September 1987 Eidg. Steuerverwaltung Hauptabteilung Warenumsatzsteuer

Der schweizerische Aussenhandel im August 1987

Gemäss einer Mitteilung der Eidgenössischen Oberzolldirektion lagen die schweizerischen Aus- und Einfuhren im August 1987 leicht über den entsprechenden Vorjahresergebnissen. Diese Entwicklung beruhte teilweise auf höheren Aussenhandelspreisen, verzeichneten doch die Mittelwerte erstmals seit langem wieder in beiden Richtungen einen Anstieg, was vor allem auf den Preismusschwung im Bereich der Energieträgerimporte zurückzuführen ist. Das Handelsbilanzdefizit sank um einen Zehntel.

Gegenüber dem August 1986 stiegen die Einfuhren ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten nominal um 3,8% und real um 2,7%. Die entsprechenden Zuwachsraten der Ausfuhren beliefen sich auf 3,3 und 0,7%. Gemäss Mittelwertindex nahmen die Preise der Importgüter um 1,1% und die der Exportwaren um 2,6% zu; im Vergleich zum Vormonat wuchsen sie um 0,9 und 2,3%. - Den Handel mit Edelmetallen usw. eingeschlossen, erhöhten sich die Einfuhren um 3,4% nominal und um 0,3% real, die Ausfuhren um 5,8 und 0,4% (Mittelwert: +3,1 beziehungsweise +5,4%). Das Handelsbilanzdefizit ging um 10,6% auf 684,4 Mio Fr. zurück.

In den ersten acht Monaten des laufenden Jahres nahmen die Einfuhren ohne Edelmetalle usw. gegenüber der Vergleichsperiode 1986 nominal um 1,4% ab und real um 4,4% zu. Die Ausfuhren sanken um 2,0% nominal und um 2,2% real. Der Importmittelwert bildete sich um 5,5% zurück, während die Exportpreise stagnierten (+0,2%). - Inklusive Edelmetalle usw. verminderten sich die Einfuhren nominal um 1,1% und die Ausfuhren um 1,8% (real: +4,9 bzw. -2,0%); Mittelwert: -5,7 bzw. +0,2%. Der Passivsaldo der Handelsbilanz stieg um 5,3% auf 511,5 Mio Fr.

Eine detaillierte Analyse über die Struktur des Aussenhandels im August 1987 wird in einigen Tagen erscheinen.

Le commerce extérieur de la Suisse en août 1987

Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, les importations et les exportations suisses d'août 1987 se situent légèrement au-dessus des résultats correspondants de l'année précédente. Cette évolution est due en partie à la hausse des prix du commerce extérieur. En effet, pour la première fois depuis longtemps, les valeurs moyennes enregistrent dans les deux sens une augmentation, ce qui est imputable avant tout au renchérissement des produits énergétiques importés. Quant au déficit de la balance commerciale, il s'est resserré d'un dixième.

En comparaison d'août 1986, les importations, sans métaux précieux ni pierres gemmes et sans objets d'art ni antiquités ont progressé de 3,8% nominalement et de 2,7% en termes réels, tandis que les taux de croissance des exportations se chiffraient respectivement à 3,3 et à 0,7%. Selon l'indice des valeurs moyennes, les prix ont augmenté de 1,1% à l'entrée et de 2,6% à la sortie; par rapport au mois de juillet, ils se sont accrus respectivement de 0,9 et de 2,3%. - Commerce des métaux précieux... inclus, les importations se sont renforcées de 3,4% nominalement et de 0,3% en termes réels; les exportations, respectivement de 5,8 et de 0,4% (valeur moyenne: +3,1 et +5,4%). De son côté, le déficit de la balance commerciale a fléchi de 10,6%, pour se fixer à 684,4 millions de francs.

Durant les huit premiers mois de l'année en cours, les importations, sans métaux précieux, etc., ont diminué de 1,4% en valeur et progressé de 4,4% en volume par rapport à la période correspondante de l'année précédente. Quant aux exportations, elles ont régressé respectivement de 2,0 et de 2,2%. La valeur moyenne a baissé de 5,5% à l'entrée et stagné à la sortie (+0,2%). - En incluant les métaux précieux, etc., on constate un fléchissement nominal de 1,1% des importations et de 1,8% des exportations (en termes réels: respectivement +4,9 et -2,0%; valeur moyenne: -5,7 et +0,2%). Le solde passif de la balance commerciale (511,5 mio fr.) s'est accentué de 5,3%.

Une analyse détaillée de la structure du commerce extérieur d'août 1987 paraîtra dans quelques jours.

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten
Baukreis 3, Effingerstrasse 20, 3003 Bern

Objekt: Thun, M + F; Anlage Boden

Das Projekt umfasst: Betonbauten mit einem Bauvolumen von ca. 95 000 m³ auf einem Areal von ca. 47 000 m² Fläche. Ausführung in drei einander anschliessenden Bauetappen.

Für die Ausbau- und Rohbauarbeiten der nächsten Bauetappen sind weitere Submissionsanzeigen vorgesehen.

Zur öffentlichen Ausschreibung gelangen folgende Arbeiten:

BKP	Arbeitsgattung	Voraussichtliche Ausgabe der Offertformulare	Voraussichtlicher Arbeitsbeginn
051	Grabarbeiten Leitungen	Oktober 1987	November 1987
055	Wasserschliessungsleitungen	Oktober 1987	November 1987
401	Erdbewegungen	Winter 1987/88	Frühjahr 1988
461	Strassen und Plätze	Oktober 1987	November 1987
644.1	Öltankanlage «platzgeschweisst»	Winter 1987/88	Sommer 1988
644.3	Wärmeerzeugung und Fernleitungen	Frühjahr 1988	Herbst 1988
211.	Baumeisterarbeiten	Winter 1987/88	Frühjahr 1988
213.1	Montagebau in Stahl	Winter 1987/88	Sommer 1988
213.2	Bachdurchlässe in Stahlblech	Winter 1987/88	Sommer 1988
215	Fassadenbau in Metall	Winter 1987/88	Herbst 1988
221.4	Fenster in Leichtmetall	Winter 1987/88	Herbst 1988
221.6	Aussentüren und Tore in Metall	Winter 1987/88	Herbst 1988
221.8	Lichtkuppeln	Winter 1987/88	Herbst 1988
221.9	Panzertüren	Winter 1987/88	Herbst 1988
222	Spenglerarbeiten	Winter 1987/88	Herbst 1988
223	Blitzschutz	Winter 1987/88	Herbst 1988
224	Flachdacharbeiten	Winter 1987/88	Herbst 1988
225.1	Fugendichtungen	Winter 1987/88	Herbst 1988
225.2	Spezielle Wärmeisolation	Winter 1987/88	Herbst 1988
227	Aussere Malerarbeiten	Winter 1987/88	Herbst 1988
228	Lamellenstoren	Winter 1987/88	Herbst 1988
232.1	Starkstrominstallationen	Winter 1987/88	Herbst 1988
232.1	Verteiltafeln	Winter 1987/88	Herbst 1988
233	Leuchtenlieferung	Winter 1987/88	Herbst 1988
235	Telefonanlagen	Winter 1987/88	Herbst 1988
236	Allgemeine Schwachstromanlagen	Winter 1987/88	Herbst 1988
243	Wärmeverteilung	Winter 1987/88	Herbst 1988
244	Lüftungsanlagen	Winter 1987/88	Herbst 1988
245	Klimaanlagen	Winter 1987/88	Herbst 1988
250	Sanitäranlagen	Winter 1987/88	Herbst 1988
261	Aufzüge	Winter 1987/88	Herbst 1988
265	Anpassrampen und Hebebühnen	Winter 1987/88	Herbst 1988

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird gebeten, dies bis Ende September 1987 dem Amt für Bundesbauten, Baukreis 3, Baubüro Thun, Uttingenstrasse 9, 3602 Thun, unter Angabe der Arbeitsgattung schriftlich zu melden. Der Versand der Wettbewerbsformulare erfolgt zum oben erwähnten Zeitpunkt.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 377)

Bauausschreibung

Amt für Bundesbauten
Abteilung Ingenieurwesen, 3003 Bern

Ort: Laupen BÉ
Objekt: Sanierung Tankanlage OKK
Bauherr: EMD, Oberkriegskommissariat
Baufachorgan: Amt für Bundesbauten
Termin: 30. Oktober 1987

Die Baumeisterarbeiten für die Sanierung umfassen:
- Abbruch von armiertem Beton 700 m³
- Beton- und Stahlbetonarbeiten
 Beton 720 m³
 Schalungen 2 600 m²
 Armierungen 1 600 kg
- Erdbewegungen (Aushub/Abtrag) 1 600 m³
- Fundationsschicht/Koffer (ohne Auffüllung) 600 m³
- Planierarbeiten 2 700 m²
- Belagsarbeiten (HMT/AB) 370 to
- Kanalisation inkl. Grabenarbeiten 130 m¹
- Kabelschutzrohre inkl. Grabenarbeiten 200 m¹
- Kontrollschächte (Kanalisation) 12 St.

Arbeitsbeginn: Anfang 1988

Wer an der Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis am 30. Oktober 1987 dem Amt für Bundesbauten, Abteilung Ingenieurwesen, Effingerstrasse 20, 3003 Bern, schriftlich zu melden.

Es sind keine weiteren Submissionsanzeigen vorgesehen. Der Versand der Submissionsunterlagen erfolgt anfangs November 1987.

Es werden nur Unternehmer oder Arbeitsgemeinschaften berücksichtigt, die sich über die erforderlichen Leistungsfähigkeiten ausweisen. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen. (M 375)

Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1986

Die Einbanddecken für die Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» 1986 (59. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 7.- auf Postcheckkonto 30-520-2 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden.

International Bank for Reconstruction and Development, Washington D.C.

4% Anleihe 1978-93 von SFr. 250 000 000
(Valoren-Nummer: 879 906)

Die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 15. September 1987 fällige Tilgungsrate in Höhe von SFr. 5 000 000 wurde vollständig am Markt zurückgekauft.

Nach dem 15. September 1987 bleiben somit noch Titel im Nennwert von SFr. 215 000 000 dieser Anleihe ausstehend.

Basel, im September 1987

Aus Auftrag:

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Königreich Schweden

7¼% Anleihe 1981-91 von sFr. 100 000 000.-

(Valoren-Nummer 611 840)

Die oben erwähnte Anleihe ist in Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen auf den

10. Dezember 1987 zu 101% des Nennwertes

zur vorzeitigen Rückzahlung gekündigt worden. Von diesem Datum an können die Obligationen dieser Anleihe, versehen mit den nicht verfallenen Coupons per 10. Dezember 1988 und folgende, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, 10. September 1987

Im Auftrag:

Schweizerische Kreditanstalt

Elders (UK) Plc, London, England

2½% Wandelanleihe 1986-98 von sFr. 200 000 000.-

(Valoren-Nummer 361 633)

Die oben erwähnte Anleihe ist in Übereinstimmung mit Ziffer 3.A. (b) der Anleihebedingungen von der Emittentin auf den

20. Oktober 1987 zu 106% des Nennwertes

zur vorzeitigen Rückzahlung gekündigt worden. Von diesem Datum an können die Obligationen dieser Anleihe, versehen mit den nicht verfallenen Coupons per 5. November 1987 und folgende, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden. Die Kapitalrückzahlung erfolgt zusammen mit dem aufgelaufenen Marchzins für die Zeit vom 5. November 1986 bis 20. Oktober 1987.

Wandlungen in Elders IXL Ltd., Melbourne, Australien, Stammaktien, Ex-Schlussdividende (Valoren-Nummer 640 801) sind bis spätestens 12. Oktober 1987, 16.30 Uhr Schweizerzeit möglich.

Zürich, 11. September 1987

Im Auftrag:

Schweizerische Kreditanstalt



Furtschellas-Bahn AG, Sils im Engadin

Einladung zur 15. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, 5. Oktober 1987, im Bergrestaurant La Chüdera.

10.30 Uhr Feststellung der Aktienstimmen, Kontrolle der Präsenz und der Vollmachten. 11.00 Uhr Beginn der ordentlichen Generalversammlung.

Traktanden:

1. Begrüssung, Wahl des Protokollführers und der Stimmzähler.
2. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 24. Februar 1987.
3. Bericht und Rechnungsablage über das Geschäftsjahr 1986/87; Revisorenbericht.
4. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Verschiedenes und Umfrage.

Das Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 24. Februar 1987, der Geschäftsbericht, der Rechnungs- und Revisorenbericht liegen, ab 20. September 1987 auf dem Sekretariat der Gesellschaft (Talstation Furtschellas-Bahn), in Sils Maria, zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Die Eintritts- und Stimmkarten für die Generalversammlung können von den Aktionären ab dem genannten Datum bis spätestens 5. Oktober, 10 Uhr, gegen Hinterlegung der Aktien oder eines Ausweises über die Hinterlegung bei einer Bank, bei den nachstehend aufgeführten Banken bezogen werden:

Graubündner Kantonalbank	7500 St. Moritz
Schweizerische Bankgesellschaft	7500 St. Moritz
Schweizerische Kreditanstalt	7500 St. Moritz
Schweizerische Volksbank	7500 St. Moritz
Banca della Svizzera Italiana	7500 St. Moritz

Ausserdem können die Eintritts- und Stimmkarten sowie Geschäftsbericht mit Rechnungs- und Revisorenbericht am Tage der Generalversammlung bis 9.30 Uhr im Sekretariat der Gesellschaft und anschliessend in der Bergstation gegen Ausweis über die Hinterlegung der Aktien bei einer Bank bezogen werden.

Sils Maria, 18. August 1987

Der Verwaltungsrat der Furtschellas-Bahn AG
Sils im Engadin

Hanwa Co. Ltd., Osaka, Japon

Emprunt à taux variable 1985-2000
fr.s. 150 000 000.-

(Numéro de valeur 767 262)

Le taux d'intérêt de l'emprunt susmentionné a été fixé à 4% p.a. pour la période du 14 septembre 1987 au 14 mars 1988. Le coupon no 5, payable le 14 mars 1988, s'éleva à fr.s. 110.60 pour chaque obligation de fr.s. 5000.- nominal et fr.s. 2211.80 pour chaque obligation de fr.s. 100 000.- nominal.

Genève, 11 septembre 1987

Par ordre:

S.G. Warburg Soditic SA

Knapps & Baumann SA, Lausanne

Les actionnaires de la société sont convoqués à la

19e assemblée générale ordinaire

de la société pour le vendredi 9 octobre 1987 à 17 h. 00, signature de la liste des présences, à 17 h. 15, assemblée générale, dans nos locaux à l'avenue J.-J. Mercier 9, à Lausanne, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Signatures de la liste des présences.
2. Lecture du dernier procès-verbal.
3. Rapport de gestion.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Discussion et acceptation des comptes.
6. Décharge aux administrateurs.
7. Nomination statutaire.
8. Divers.

Le conseil d'administration

Bracor Financial SA, Genève

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour le mardi 29 septembre 1987, à 11 h., chez l'administrateur unique G. Vollmer, Buolerlistrasse 25, 6053 Hergiswil.

L'ordre du jour sera le suivant: Démission et nomination d'administrateur.

Hergiswil, 9 septembre 1987

Le conseil d'administration

Fabor SA, Mezzovico

L'assemblea generale straordinaria

della Fabor SA è convocata giovedì 1° ottobre 1987, alle ore 9, presso lo studio legale Barchi & Associati, via S. Balestra 27, 6900 Lugano, con il seguente

Ordine del giorno:

- A. Trasferimento della sede sociale da Mezzovico a Lugano e relativa modifica statuti.
- B. Dimissioni dell'amministratore unico, discarico all'amministratore dimissionario e nomina della nuova amministrazione.
- C. Eventuali.

Per l'amministrazione della Fabor SA:
Franz Pfander, amministratore unico

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probeausgabe der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique».

Novelan

Buchserstr. 31, 8108 Dällikon ZH,
Tel. 01/844 29 19

Klimatechnik

Haustechnik



Zu vermieten (evtl. zu verkaufen) per 1. Januar 1988 evtl. früher

Werkstatt-Gewerbegebäude

ca. 300 m² Nutzfläche.

Dazu Wohnhaus mit drei 3-Zimmer-Wohnungen.

Auskunft: Tel. 065 42 26 86 oder
Tel. 065 22 49 43.

Zu vermieten in **St. Gallen-Ost**, 200 m neben dem **Autobahnanschluss**, ein offener, ebener und bestieher

Platz für Lager/Ausstellung

von ca. 700 m².

Vertrag auch langfristige.

Benno Ott & Walter Furter
Liegenschaftsbüro
St.-Leonhard-Strasse 7
9001 St. Gallen, Tel. 071 22 84 72

Haushaltsrechnungen von Unselbständigerwerbenden im Jahre 1975

Sonderheft Nr. 92 der «Volkswirtschaft».

Letzmalig wurde eine Untersuchung ähnlichen Ausmasses über die Lebenshaltung von privaten Haushalten in den Jahren 1936 bis 1938 durchgeführt und 1942 publiziert. Eine ausführliche Berichterstattung über die erweiterte Erhebung im Jahre 1975 ist angesichts der grossen Bedeutung der funktionalen Zusammenhänge zwischen der Ausgabenstruktur der Haushaltungen und den Einkommen, der Haushaltgrösse, der regionalen Zugehörigkeit sowie der beruflichen Stellung des Haushaltvorstandes sicher gerechtfertigt. Die Fülle an interessanten Informationen dürften den Nachteil des zeitlichen Abstandes zwischen Erhebung und Publikation bei weitem überwiegen.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 26.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Wer nicht inseriert . . . wird vergessen!